

First Session, Thirty-fifth Parliament,
42-43 Elizabeth II, 1994

Première session, trente-cinquième législature,
42-43 Elizabeth II, 1994

STATUTES OF CANADA 1994

LOIS DU CANADA (1994)

CHAPTER 20

CHAPITRE 20

An Act to amend the National Library Act

Loi modifiant la Loi sur la Bibliothèque nationale

BILL C-26

ASSENTED TO 15th JUNE, 1994

PROJET DE LOI C-26

SANCTIONNÉ LE 15 JUIN 1994

SUMMARY

This enactment amends the legal deposit provisions of the *National Library Act*.

The enactment repeals subsection 13(2) whereby a publisher need deposit only one copy of a book instead of two where the retail value of the book exceeds \$50. The enactment also increases the maximum fine for contravention of the legal deposit provisions from \$150 to \$2,000 (in the case of individuals) and \$25,000 (in the case of corporations) and eliminates the possibility of imprisonment as a punishment or in default of payment of a fine. The enactment also provides for Her Majesty in right of Canada to be bound by the *National Library Act*.

SOMMAIRE

Le texte porte sur le dépôt légal de documents prévu par la *Loi sur la Bibliothèque nationale*.

Il abroge la disposition selon laquelle il suffit de déposer à la Bibliothèque nationale un seul exemplaire, au lieu de deux, de toute nouvelle publication dont la valeur au détail est supérieure à 50 \$. De plus, en matière de contravention aux dispositions sur le dépôt légal, le montant maximal de l'amende, qui est de 150 \$, est porté, dans le cas des personnes morales, à 25 000 \$ et, dans le cas des individus, à 2 000 \$, ces derniers ne pouvant être condamnés à une peine d'emprisonnement, même pour défaut de paiement d'amende. Enfin, le texte prévoit l'application de la loi à Sa Majesté du chef du Canada.

42-43 ELIZABETH II

42-43 ELIZABETH II

CHAPTER 20

CHAPITRE 20

An Act to amend the National Library Act

Loi modifiant la Loi sur la Bibliothèque nationale

[Assented to 15th June, 1994]

[Sanctionnée le 15 juin 1994]

R.S., c. N-12;
R.S., c. 1 (3rd
Suppl.); 1992,
c. 1

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Senate and House of Commons of Canada, enacts as follows:

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement du Sénat et de la Chambre des communes du Canada, édicte :

L.R., ch.
N-12; L.R.,
ch. 1 (3^e
suppl.); 1992,
ch. 1

1. The *National Library Act* is amended by adding the following after section 2:

1. La *Loi sur la Bibliothèque nationale* est modifiée par adjonction, après l'article 2, de ce qui suit :

HER MAJESTY

SA MAJESTÉ

Binding on
Her Majesty

2.1 This Act is binding on Her Majesty in right of Canada.

2.1 La présente loi lie Sa Majesté du chef du Canada.

Obligation de
Sa Majesté

2. (1) Subsection 13(2) of the Act is repealed.

2. (1) Le paragraphe 13(2) de la même loi est abrogé.

(2) Subsection 13(4) of the Act is replaced by the following:

(2) Le paragraphe 13(4) de la même loi est remplacé par ce qui suit :

Offence and
punishment

(4) Every publisher of a book published in Canada who contravenes this section or the regulations is guilty of an offence and liable on summary conviction to a fine not exceeding the amount referred to in

(4) Commet une infraction et encourt, sur déclaration de culpabilité par procédure sommaire, l'amende prévue à l'alinéa 719*b*) ou au paragraphe 787(1) du *Code criminel*, selon qu'il s'agit respectivement d'une personne morale ou d'un individu, l'éditeur qui contrevient au présent article ou aux règlements.

Infraction et
peine

(a) subsection 787(1) of the *Criminal Code*, in the case of an individual; or

(b) paragraph 719*b*) of that Act, in the case of a corporation.

No imprison-
ment in
default of fine
payment

(5) Subsection 787(2) of the *Criminal Code* does not apply in respect of a fine imposed for an offence under this section.

(5) Le paragraphe 787(2) du *Code criminel* est inapplicable en cas de non-paiement d'amende.

Non-
paiement
d'amende

Enforcement
of fines

(6) Where a fine that is imposed on a person is not paid forthwith,

(a) the prosecutor may, by filing the conviction, enter as a judgment the amount of the fine and costs, if any, in any civil court in Canada, other than the Federal Court, that has jurisdiction to enter a judgment for that amount; and

(b) that judgment is enforceable against the person in the same manner as if it were a judgment rendered against that person in that court in a civil proceeding by Her Majesty in right of Canada.

(6) Lorsqu'une amende n'est pas payée sur-le-champ, le poursuivant peut, par le dépôt de la déclaration de culpabilité au tribunal civil compétent autre que la Cour fédérale, faire assimiler la décision relative à l'amende, y compris les frais éventuels, à un jugement de ce tribunal; l'exécution se fait dès lors comme s'il s'agissait d'un jugement rendu contre l'intéressé par ce tribunal au terme d'une action civile au profit de Sa Majesté du chef du Canada.

Recouvrement des amendes

Coming into
force

3. This Act comes into force on a day to be fixed by order of the Governor in Council.

3. La présente loi entre en vigueur à la date fixée par décret du gouverneur en conseil.

Entrée en
vigueur